

LXXXXX

صافی: ۷

مارت ۱۳۳۳ - ۱۹۱۷

شماره: ۲

دارالفنون

حقوق، سیاست، اقتصادیات

حقوق، سیاست، اقتصادیات

ایکی آبدہ برنر اولنور

مندرجات:

قسم حقوقی:

موجرہ مستأجرک اموالی اوزرنده بخش ایدیلن حق رجحان [مصطفی رشید]

قسم اقتصادی:

موازنه تجارت و موازنه حسابات [فرہ درخ هوفان]
آلانیاده رسوم و تکالیف [آنتون فلهق]

آلمان ایمپراطور اغنده حقوق امتحانلری [والتر شونبورن]

استانبول - مطبعه عامره

۱۳۳۲ - ۱۳۳۴

قسم اقتصادی

موازنه تجارت وموازنه حسابات

— ۱ —

اشبو مجموعه نك ايكنجى نومروسنده بين الملل مناسبات اقتصاديه داريانديغ مقاله نك نهايتلرنده ساحه سي يك واسع اولان اشبو مناسبات حقنده هنوز يك آزدقيقانده بولنلده. يني بيان اولنمشدى. مقاله مذكوره نك هيئت عموميه سندن بين الملل مناسبات اقتصاديه عائد حادثاتك نه تماميله معلوم اولديغى و نه ده شمدي به قدر معلوم اولان حادثاتدن صاغلام بر نتيجه استحصال اوله بيله چكي آ كلاشلمقده در. بوندن دولاييدر كه حال حاضرده بيله بين الملل تظاهرايدن هر برينك ساحه و اهميتنى تخمينات و تقديرات ايله ارايه ايتك مجبوري قارشوسنده قالنقده در. احتمال كه بو حال هيچ بر زمان دكشميه جكدرد. چونكه بعض مناسبات واردركه تداول ميداننده كوريلان مادي امتعه شكلنده تظاهرايتيمور و بناء عليه بونلر رسمى ايستايستيقلرده نظر دفته آله مه مقده در. بوتقديرده يالكز بين الملل مناسبات اقتصاديه ني اداره ايدن شركتلك بياننامه لردن بعض نتايج استخراج ايتك ، فرصت دوشدكجه الده ايديلان مقررات و تدقيقاتدن استفاده ايتك و منفرد بر صورتده ا اكتساب ايديلان بتون بومعلوماتدن بر فكر عمومى حصوله كتير مك ضروري در. مع مافيه يك قصصان اولان مواد و منابعه رغماً بين الملل مناسبات اقتصاديه نك خطوط اساسيه عموميه سته وقوف و اطلاع ايله منفرد ملاحظاتي منطقى بر صورتده بنا و انشا ايتك وبوصورتله تنقيدات و مناقشاتنه مقاومت ايديه بيان نظري و عملى نتايجه واصل اولمق ممكن در.

موضوع بحث اولان مقاله تماس ايدلمسى لازممكن موادك كثرتندن تحريات و تبعات و تدريسات ايچون بربرو غرام ماهيتنده بولنمندن طولاني يك مختصر يازلمسى اعتباريله مختلف نقاط نظردن منطقى بر صورتده اكمله مساعددر. بونلردن برى اولان موازنه تجارت وموازنه حساباتي ترجيحاً تدقيق ايتك ايسترز.

اقتصاد حقنده عميق تدقيقات ايله تحرياته باشلانديغى زماندن اعتباراً حيات اقتصاديه ده

کریک همی و کریک نظری بر صورتله مشغول اولانلر دائماً مناسبات اجنبیه نك وبالخاصه تجارت خارجیه نك اقتصاد ملی به نه صورتله ونه درجه ده تأثیرات اجرا ایتدیکی مسئله سیله اوغراشمشلدردر . مرقانیتل اصولی ایلك دفعه اوله رق بیرله رنك معاملات اقتصادی عمومی نی نقطه حرکت اتخاذ ایتش و بویله جه معاملات داخلیه اقتصادی نك هر طرفه طوغری تعالی و ترقیسی نصل قابل اوله بیله جکئی و نصل تکامل ایده بیله جکئی تحری ایتدیکی کبی تجارت خارجیه نی وسائر خارجی مناسباتی دائماً ملی اقتصادی انکشاف ایتدیرمک و یاخود انکشافه مانع اولمق نقطه نظرندن تحلیل و تدقیق ایتشدردر .

داخلی امتعه نك اخراجی مملکتک منفعتنه اوله رق ممالک اجنبیه نك ، عکس کیفیتک یعنی اجنبی امتعه نك ادخالاتی خارجک منفعتنه مملکتک مدیون اولسینه سببیت و یردیکی حقننده کی ذهاب مرقانیتلزم فکر اساسیدردر . مرقانیتلزم نظریه سنه کوره امتعه نك اخراجی مملکته اخراج ایدیلن قیمت ایچون اوکا معادل اجنبی امتعه نك و یاخود ذی قیمت معادنک ادخال حقی بخش ایدر . وینه مقابل جهتده ممالک اجنبیه اشبو مملکته ادخال ایتدیکی امتعه ایچون قیمتته معادل امتعه و یاخود ذی قیمت معادنک او مملکتدن کندی مملکته ادخالنی طلب ایدر .

امته و ذی قیمت معادن مبادله سی ، اقتصادک هنوز تکامل ایتماش اولدینی بر زمانده ، مرقانیتلزم زماننده ، وبالخاصه مناسبات بین الملل حقننده یک نقصان معلومات و تدقیقاده بولنلدینی بر دورده همان یالکزجه شایان تدقیق کورلدیکندن مرقانیتلزم یالکز تجارت یعنی تجارت خارجیه ایله اجنبی اقتصاد میلیرنه قارشى اولان مناسباته تأثیرات اجرا ایدیله جکئی ادعا ایتمکده ایدی . بوسورتله امتعه مبادله سندن دولایی مملکتک اجنبی ممالک قارشى اولان مجموع دیوناتنک کذا امتعه مبادله سندن دولایی مملکتک اجنبی ممالکندن اولان آله جفتک یکونی ایله مقایسه ایدلسی کافی اولدینی حکمی و یرلیوردی . دیونات و آله جق اولچلملی و طبقی ترازیده اولدینی کبی Balance موازنه تأمین ایدلمیدر . دیونات مطلوباندن دهاکثیر ایدیه تعبیر آخرله ادخالات ایچون اخراجادن فضله اوله رق تأدیاتده بولنلمش ایسه او حالده موازنه ، مملکت ایچون غیر موافق عد اولتوردی . عکسی حالده مطلوبات دیوناندن فضله ایسه موازنه نك مملکت ایچون موافق اولدینی آکلاشیلوردی . اعطای حکم ایچون یالکز امتعه و ذی قیمت معادن مبادله سی نظر دقته النمسندن دولایی موازنه تجارتک شکل و حالتدن بحث ایدیلوردی .

بوموازنة تجارت حسابی اوقدر اهمیتلی عد ایدلمکده ایدی که اشبو موازنه اصول مذکورک الک باشلیجه بر مرکز ثقلتی تشکیل ایتمکده ونهایت مرقانیتلزم علیهدارلری بوکا بو نقطه دن تجارت سیستمی اسمنی ویرمکده ایدیلر .

مرقانیتلزمک موازنه تجارت نظریاتنک ایلک منقدرلری هر بمقاوله تجاریه ده عاتیدیندن برینت کارلی و دیگرینک ضررلی بولندیقی حقنده کی فکر وتلقینک یا کلش اولدیفنی الک اول اثبات ایتمشلردر . بونلر بمقاوله تجاریه نک عاتیدیندن هر برینک کندیسنه کوره معامله مذکورده دن بر فائده سی بولندیغندن دولایی منعقد اولدیفنی بیان ایتمشلردر .

منقدین کیفیت مذکورده نک بر اقتصاد ملینک معامله تجاریه عمومیه سی حقنده ده وارد وجاری بولندیغنی ومقدار اخراجات ویاخود مقدار ادخالاتک فضله سنک نظر دقته آلمسی جهاتنک عموماً موازنه تجارتک موافق وغیر موافق اولدیفنی حقنده بر حکم ویرمک ایچون کافی اولدیفنی بلکه ده سائر مناسباتک هر برینک منفرداً تدقیق وتحلیل ایدلمسی لزومی ادعا ایتمکده ایدیلر .

بالخاصه مومی الهم بر مملکت طرفندن اجنبی مملکته اخراج ایدیلان امتعه نک فضله سی بواجنبی مملکت طرفندن وینه اجنبی مملکتدر اومملکته ادخال ایدیلان امتعه نک فضله سی اومملکتک اقتصاد ملیسی طرفندن ذی قیمت معادن ایله تأدیه ایدیه جکی حقنده کی تلقینک طوغری عد ایدیه میه جکنی سوبله یورلردی . بین الملل معاملات تجاریه نک تنظیم وتشکیلنده هر مملکت ایله اولان موازنه تجارت خصوصیه شایان اهمیت ودستور العمل اولیوب بلکه ده موازنه تجارت عمومیه یعنی بالجمله ممالک ایله اولان موازنه تجارت تعبیر آخرله هر اجنبی مملکتدن اقتصاد ملی به داخل اولان مقدار ادخالات و هر مملکته ینه عینی اقتصاد ملیدن اخراج ایدیلان مقدار اخراجات مقایسه ایدلمی وبوکا کوره موازنه میدانه چیقارلمایدر دینیوردی .

منقدر بر ملی اقتصادک دیگر بر ملی اقتصاده قارشلی اولان بورجی اشبو بورجلی اولان اقتصاد ملینک براوجنبی اقتصاد ملیدن اولان آله جنی ایله تقاص ومحسوب ایدیه بیله جکنی پک حقی بر صورتده اراه ایتمکده ایدیلر . وینه بونلر آنجق مطلوبات ودیوناتک مجموعی آکلاشلقدن مکره عائد اولدیفنی مملکت ایچون موازنه تجارتک موافق وغیر موافق اولدیفنی حقنده بر حکم ویریه بیله جکنی بالاتفاق بیان ایدیورلردی .

مرقانیتلزمک هیوم ومعاصرلری کبی ایلک علیهدارلری مرقانیتلزمک ذی قیمت معادنی

مملکتہ جلب ایدہ بیلیمک ایچون موازنه تجارتک قابل اولدینی قدر موافق برشکده تشکلی حقندہ کی مطالباترینه قارشى تنقیداتده بولنمشلردر. بونلر مرقاقیلزیمک تجارت حقندہ تعقیب ابتدکی اصولک نتیجہ سی اولان ذی قیمت معادنک مملکتده تجمعی کیفیتک تقدک قیمتک سقوطته وبالنتیجہ مرقیاتک تزايدینه سبیت ویرہ جکنی ایلک اوکجه کوسترمشلر، وقیاتک تزايدی کیفیتک ایسه ممالک اجنبیه پیاسه سنده قابلیت واققدار رقابتی رخنه دار ایدہ جکی یاخود بالنهایه بسبتون اورته دن قالدیره جنی وحتی احتمال که ممالک اجنبیه بی امتعه یرینه دائما ذی قیمت معادن ایلہ تأدیہ ایدمک مجبوریتده بولنیلان وقیاتی اھون اولان امتعه سنی او مملکتہ ادخالہ تحریق وتشویق ایدہ جکی نتیجہ سنی استخراج ایتمشلردر. بویله جه امتعه داخلہ اجنبی پیاسه لرندہ قیمت تقدک تزايدی وقیاتک تنزلی ایلہ رقابت ایدہ بیلہ جک بدرجہ یه کلنجہ یه قدر ذی قیمت معادنک مملکتدن فرار ایدہ جکنی ظن ایدیورلر. موازنه تجارت نظریہ سنہ برشکل مخصوصده ارتباط ابتدکی تقدیرده اکثریتہ (Nivellierungstheorie) نامی ایلده یاد اولان قیمت نقد حقندہ کی اشبوساده دلانہ مقدار نظریہ سی (۱) بین الملل مناسبات اقتصادیدہ دن متولد مسائل حلہ کفایت ایتمز.

بونکله برابر اشبو مقدار نظریہ سی حقیقتہ اطلاع ایچون آلتش برآدیم مایہ تہندہ در. بالخاصہ بوبرنجی اولہ رواقرا ایدیلان تنقیدات موازنه تجارت عمومیه نک اهمیتنی کوسترمک اعتباریلہ غیر قابل جرح بر خدمت وموفیقی حائر در. ونهایت تنقیدات سالفہ اجنبی قامیو پیاسه سنک اهمیتنی ده اثبات ایتمشدر. تنقیدات مذکورہ اجنبی پولیچہ لر بین الملل تأدیہ اوراقی اولمق اعتباریلہ بین الملل مطلوبات ودیوناتک مقداری اجنبی پولیچہ لرک عرض وطلبندہ تمثیل ایتدیکنی حقیلہ اظهار ایتمشدر. ینہ اشبو تنقیدات پولیچہ قیاتنک ترفع وتنزلی، مطلوبات ودیوناتک حال ووضعی حقندہ الک قلعی بر حکم ویردیکنی کوسترمشدر. (۲) فقط امتعه وذی قیمت معادن مبادلہ سندن بشقہ بر اقتصاد ملینک دیکرینہ دیوناتی ومطلوباتی اولسنی موجب بین الملل مناسباتک موجودیتی نظر دقہ آلتہ مشدی. احتمال که بونلر هیوم واسمیت زمانندہ تدقیق وتقدير ایدیله جک برماہیتدہ دکلدی. دائما متلاصق [۱] قیمت نقد نظریاتک تاریخی تنقیداتی نامندہ کی فردر یغ هوفمان بکک کتابہ صراحت ایدیکر.

لایبزیغ ۱۹۰۷.

[۲] اجنبی پولیچہ پیاسه سنک موازنہ تجارت وموازنه حسابات ایچون اولان اهمیتنی احتمال که بشقہ بر مقالہ ده موضوع بحث ایدہ جکز.

اولمقدمه اولان ارتباط و مناسبات صـوك زمانلرده تدقیقات اقتصادی بی کندی اوزرینه جلب ایشدر . تدقیقات مذکورده یالکزر امتعه پیاسه سنده دکل بلدکده نقد پیاسه سنده بین الملل تحولات حصوله کلدیکنی صراحتاً کوسترمشدر . بونلرک کافه سی تحت تدقیقه آلفه ، تحریات اجرا ایدلمک و موازنه تجارت حسابنه ادخال ایدلمک محتاج شیلردر . تدقیقات جدیده ، امتعه ارسالتک یالکزر حدودک داخل وخارجنه کیدن ارسالتک برقمی اولدیغنی کوسترمشدر . بوندن بشقه ینه اشبو تدقیقات مستقلاً مطلوبات و دیونات حصوله باعث اولان نقد و سرمایه ارسالاتی وقوعه کله جکنی ارانه ایشدر . بر اقتصاد ملینک بین الملل مناسبات اقتصادی سنک موازنه سی تنظیم ایدلمک ایسته تیلورسه امتعه ونقد پیاسه سنده حصوله کلن حادثاتک کافه سی حسابنه ادخل ایتک لازمدر دینوردی . بر اقتصاد ملینک تأدییه سی مشروط دیوناتک کافه سی ینه عینی اقتصاد ملی یه تأدییه سی مشروط مطلوباتک مجموعی ایله مقایسه ایدلمی لزومی بیان ایدیلوردی . بونلر آنجق بوسورتله بر اقتصاد ملینک بین الملل اخذ ایدیلکی وضعیتک مشهود اوله جنی فکرنده درلر . ایدمی موازنه تجارت مقاضه موازنه حسابات قائم اولور . موازنه حسابات امتعه و ذی قیمت معادن مبادلاتی یعنی موازنه تجارتی احتوا ایتمکله برابر بوندن ماعدا بونده بین الملل مطلوبات و دیوناتی موجب اولان بالجله وقایع و حادثات سائرده داخلدر . بر اقتصاد ملیده اشبو موازنه حساباتده ذممه و یا خود مطلوباتده بر فضله لق بولندیغنه کوره بوملی اقتصادک بین الملل وضعیتی موافق و یا غیر موافق اولور . بوراده ده هر بر مملکت ایله اولان خصوصی موازنه حساباتدن بالجله اجنبی مملکتلرک مجموعی ایله اولان عمومی موازنه حسابات ایرملیدر . بر ملی اقتصادک بعضی اجنبی ملی اقتصادلر ایله اولان موازنه حساباتی نامساعد اولقله برابر بوملی اقتصادک سائر اجنبی اقتصاد ملیلردن ده افضله مطلوباتی بولنمی دولایسیله عمومی موازنه حساباتی مساعد اوله بیلور . بونک عکسیده واقع اوله بیلور . یعنی بر ملی اقتصادک عمومی موازنه حساباتی نامساعد اولدیغنی حالده بعضی اجنبی مملکتلر ایله اولان موازنه حساباتی مساعد اوله بیلور . بونی بر مثال ایله ارانه ایدلم :

[آ] اقتصاد ملینک میلیون فروش اوله رق

ب مملکتدن ۲۰۰ فروش مطلوباتی ۳۰۰ فروش دیوناتی

پ	مملکتند	۴۰۰	غروش مطلوباتی	۲۰۰	غروش دیوناتی
ت		۳۰۰		۳۰۰	یعنی مجموعاً
ممالك	مذكوره دن	۹۰۰		۸۰۰	اولسون

شمدی آ اقتصاد ملیسنگ ب اقتصاد ملیسنه قارشی وقتی یوز میلیون غروش مقدارنده غیر مساعد پ اقتصاد ملیسنه ۲۰۰ میلیون غروش مقدارنده مساعد و ت ملی اقتصادی قارشی ده مساوی اولدینی حالد مجموعاً ۱۰۰ میلیون غروش اوله رق مساعد بر موقعه در. موازنه حسابات ده شمولی بر تعبیر اولق اعتباریه موازنه تجارتدن بسبتون بشقه بر شکله تشکل ایده بیلور . بر اجنبی مملکت ایله مساعد بر موازنه تجارت سائر بر چوق دیوناندن دولایی عینی مملکت ایله اولان موازنه حساباتک نامساعد اولسنه مانع اوله مز . وینه بونک عکسی ده بویه در . بونی ده بر مثال ایله ایضاح ایده لم .

آ مملکتی میلیون غروش اوله رق

پ مملکتند

تجارت ایله اولان مناسباتندن دولایی	سائر بین الملل مناسباتندن دولایی
۱۰۰ میلیون غروش مطلوباتی ۲۰۰ میلیون غروش دیوناتی	۴۰۰ میلیون غروش مطلوباتی ۲۰۰ میلیون غروش دیوناتی
پ مملکتند	پ مملکتند
۲۰۰	۴۰۰
۱۰۰	۴۰۰
ت مملکتند	ت مملکتند
۲۰۰	۴۰۰
۱۰۰	۲۰۰
۴۰۰	۸۰۰
۵۰۰	۱۲۰۰

دیونانتک مطلوباتندن یوز میلیون غروش فضله اولسی دولاییسیله ب مملکتی ایله اولان مناسباتنده موازنه تجارتی غیر مساعد اولدینی حالد سائر مناسباتندن دولایی اولان پلانچوسی ۲۰۰ میلیون غروش مقدارنده مساعد اولوب بونکله ب ایله اولان مجموع موازنه حساباتی ۱۰۰ میلیون غروش اوله رق مساعد اولمش اولور . پ مملکتی ایله موازنه تجارتی ۱۰۰ میلیون غروش مقدارنده مساعد سائر مناسباتندن دولایی اولان پلانچوسی مساوی اولوب مجموعاً ۱۰۰ میلیون مقدارنده موازنه حساباتی مساعد دره وینه ت مملکتی ایله اولان مناسباتنده موازنه تجارتی ۱۰۰ و سائر پلانچوسی ۲۰۰ میلیون مقدارنده مساعد اولقله موازنه حساباتی مجموعاً ۳۰۰ میلیون مقدارنده موافق در .

[آ] مملکتک بالجملة مطلوباتی مجموعی تجارت ایله اولان مناسباتنده ۱۰۰ وسائر بین المال مبادلاتده ۴۰۰ میلیون غروش مقدارنده فضله اولدینی حالد [آ] اقتصاد ملیسک موازنه تجارتی مجموعی ۱۰۰ و موازنه حساباتک مجموعی $100 + 400 = 500$ میلیون اوله رق مساعددر .

-۲-

موازنه تجارتک تفرعاتنه کیرمکسزین اول امرده مختلف پارتیلرینی جملاً اکلامغه چالیشلم . موازنه تجارت [۱] بر مملکتک معین بر زمان ظرفنده امتعه و ذی قیمت معادن تجارتندن حصوله کلن مطلوبات و دیوناتک مقایسه سی اولدینه کوره اخراجات خانه سی مطلوبات و ادخالات خانه سی ایسه دیوناتی حصوله کتیرر . زیرا هر بر اخراجات اخراج ایدن مملکتک ادخال ایدیلاں مملکتدن مطلوباتی موجب اولدینی کبی هر بر ادخالانده ادخال ایدیلن مملکتی امتعه یی تسلیم ایدن مملکته تأدیات اجراسیله مکلف قیلار . بر بلانچوده مطلوباته بناء علیه صرف تجارتی معاملانده بر اقتصاد مایک مطلوبات جهته بردفعه مملکتک مواد ابتدائیه و معاونه اخراجاتی مجموعی ثانیاً اجنبی مواد ابتدائیه و معاونه دن اعمال ایدلمش اولان مصنوعات و معمولاتک اخراجاتی مجموعی و نهایت تمامیه معمولات داخله اخراجاتی مجموعی قید ایدیه جکدر . بالعکس عینی اقتصاد ملیک ذمت جهته اجنبی مواد ابتدائیه و معاونه سندن مالک اجنبیه دن اعمال ایدیلاں معمولاتک ادخالاتی مجموعی و ثانیاً بستیون اجنبی معمولاتک ادخالاتی مجموعی داخل اولور .

بعض قلملر متقابلاً لغو ایدیه بیلور . مثلاً اجنبی مواد ابتدائیه و معاونه دن اعمال ایدلمش اولان امتعه معموله اخراجات قیمتی اجنبی مواد ابتدائیه و معاونتک ادخالاتی

[۱] غوستاو شمولرک Gustav Schmoller : مختصر علم اقتصاد عمرمی نام کتابک برنجی و آلتنجی طبعه قدر : لایپزنگ ۱۹۰۴ ایکنجی جلد ۶۴۹ و آتی متعاقب کلان صحیفه لری
۱ . فون فیلپوویچ E. v. Philippovich : مختصر علم اقتصاد سیاسی ۴ نجی طبع . توپینغن و لایپزنگ ۱۹۰۹ برنجی جلد ۲۵۴ نجی صحیفه ایله آتی متعاقب کلان صحیفه لری .
غرونهل J. Grunzel : بین الملل سیاست تجاریه حقه دن درس کتابی و یانه [۱۸۹۸] ۱۹۲ نجی صحیفه و آتی متعاقب کلان صحیفه لری .

ل . الستر L. Elster : اقتصاد لغتی ۳ نجی طبع ، یه نا ۱۹۱۱ برنجی جلد ۸۲۳۸ نجی و آتی متعاقب صحیفه لری ایله مقایسه ایدیکز .

قیمتی ده احتوا ایدر. بونک عکسیده عینی حالده در. بناءً علیه تجارت ایستانتیقلرنده کی طرز قیددن دولای بو غروپلرک هر بری آیروجه قید ایتمک بر برینه قارشی حساب ایتمکدن دها عملیدر. ایدمی امتعه نك ادخال و اخراجی یاننده معاملات تجاریده بعض مختلف پارتیلرده وارد. اجنبی بر اقتصاد ملی بر عملکتدن ترانسیت صورتیه امتعه اخراج ایدیه بیلجکی جهته او عملکتک تجارت داخلیه سی وساطت اجرتی شکلنده بر تمعه نائل اولور. دیگر طرفدن امتعه داخلیه یی اجنبی مملکتلردن نقل ایتمک مجبوری اقتصاد ملی یی ضرر دیده ایدر. مثلاً بر اجنبی امتعه نك اناطولی و بغداد شمد و فرلری واسطه سیله ترکیادن ترانسیت صورتیه مروری مطلوب جهته و ترک امتعه نك اجنبی تجارتی متوسط اوله رق اجرای فعالیت ایستدیکی تقدیرده بالفان حکومتی و آوستریا طریقیه آلمانیا یه ترانسیت اوله رق مروری ذمت جهته قید ایدیه جکدی. بر ملی اقتصاد ایچون ترانسیت تجارتک فوایدینه قارشی بر مثال اوله رق هولاندا کوستریله بیلورکه بو عملکتک روتردام لیانندن زمان صلحده فوق اله ده کلیتی مقدار و قیمتلرده آلمان نیدراین و ستفالیایا صنایعی مملکتلرینک امتعه سی بحر محیط قارشی ساحله کوندیرلکده در. ترانزیتده جاری اولان حال بعض ماللرک اصلاحی مقصدیه وقوعبولان ند اولده دخی جاریدر. بوندن ده اصلاح معامله نك اتمامی متعاقب خارجه اعاده ایدیه جکی قیدیه ویریلان و تصفیه مقصدیه ادخال ایدیلان امتعه نك خارجه ایله معامله سی اکلانده در. مثلاً حربدن اول انکلتزه چوخه سی آلمانیا ده بویا ایله باصیله رق بالاخره انکلتزه اعاده ایدلک اوزره آلمانیا یه کوندیرلکده ایدی. بو تقدیرده بر اصلاح و تکمیل معامله سی وار دیمکدر. وحتی بو مثاله المانیا ایچون داین اوله رق بر اصلاح معامله سی موجوددر. چونکه آلمانیا اصلاح و تصفیه ایچون سی ایتمکده و بوکا توفیقاً فعالیتک تمتعی آلمقدده در. عکس حالده نه وقتکه آلمان امتعه سی خارجه کیدر و اصلاح ایدلش اولدینی حالده ینه آلمانیا یه اعاده ایدیلور، او وقت آلمانیا ایچون مدیون اولنه جق بر اصلاح معامله سی وار دیمکدر.

بین الملل مبادلات امواله ذی قیمت معادنک سیر و حرکتی مربوطدرکه تجارت ایستانتیقلرینه بالخاصه اکثریتله قید ایدیلان هر ذی قیمت معادن ادخالاتی هیچ شبهه سز داین اولنه جق بر معامله و هر بر ذی قیمت معادن اخراجا تیده مدیون اولنه جق بر معامله در. معامله تجاریه نك بو غروپلرینه بین الملل مراحل افراددن حصوله کلن بعض جهتلرده منضم اولور. بو مجموعه نك ایکنجی نومرو سنده عرض ایدلدیکی وجهله بین الملل مراحل

افراد امتعه و سرمايه مبادله سنى موجب اولور . برنجيسى معامله تجاريه عموميه به مربوطدر .

مملكت هجرت ايدن مهاجرين و داخل مملكتده اجراى سى ايدن اجنبى كوجبه عمله نك كتر دكلرى مقدار امتعه و بيه انلره مملكتلرندن بالاخره ارسال بولنان امتعه مطلوبات خانه سنه قيد ايدلديكى حالده بالعكس اجنبى مملكتدن مهاجرين و محلى كوجبه عمله طرقدن برلكده انان ويا آنلره بالاخره كوندريلان امتعه ايسه ديونات خانه سنه كيور . فرضا تركيايه عودت ايدن مهاجرلر اشياى بيه لرينى و آلات و ادوات سيلرينى برلكده كتر درلر ، ويا خود بالاخره جلب ايدرلر سه بوكيفيت تركيا مى اقتصادى نقطه نظرندن برقرآنچدر . بالعكس عثمانلى تبعه سى حكومات متحده آمريقيه مهاجر تلى ائسانده بوكى اشياى بيه لرينى برلكده آلورلر سه ويا خود بعده جلب ايدرلر سه بوده عثمانلى مى اقتصادى همچون بر ضرردر . بناء عليه كرك داخل و كرك خارجى مهاجر تده مهاجرلر وطن اصليرنه امتعه ارسال ايدرلر سه بوندن متولد اولان مبلغ مطلوب جهته كيور ملبدر . چونكه هر حالده مبلغ مذكور پا امتعه ادخالاتى ويا خود امتعه داخله بيمى واسطه سيله ثروت مى نى تربيد ايدر . مهاجرت دائمه صورتيله مهاجرت ايدنلر حقنده كى بيانقز سى مقصديه موقتاً مى اقتصاد محليه داخل اولانلر يا خود موقتاً ترك ايدنلر حقنده واقدر . مهاجرتدن باشقه وسائط قليه نك تكملى ايله اقتصادى وسائر مقاصد ايله ويا خود تبديل هوا ويا اكلنجه صورتيله سياحت ايدنلر ده دائما بيون بر اهميت احراز ايدرلر . بونلرك برلكده كتر دكلرى امتعه وزيارت ايندكلرى مملكتده بر اقدقلى هر شى و عبنى صورتله او مملكتده امتعه اوله رق صانون آلدقلى وعودت لرنده برلكده كتر دكلرى اشيا مطلوبات خانه سنه داخل اولور . زيرا هرايكى حالده مى ثروت تزايد ايدر . كورنيشه نظراً بين الملل جريان ايدن بالجمله مبادلات اموال بوجه بالا تعداد اولنان فروبلره ادخال ايديله بيلور .

ايمدى بوجريانك پلانچوسى تنظيم ايدملك ايسه نيلور سه يالكز مطلوب و ذمت خانه لرينى آبرو آبرو جمع ايجلى و بر برلر بيه مقايسه ايجلى ايدى . مطلوب خانه سنى تفوقى موازنه تجارتك معين بر زمان طرقدنه مساعد اولدبغنى اثبات ايدر ايدى . ذمت خانه سنى تفوقى غير مساعد بر موازنه تجارت دلات ايدى جكدى . فقط حقيقى بر موازنه تجارتك اكتسابى بودرجه ساده دكلدر .

ایستاستیکلر، امتعه اخراج و ادخالى اسباب و شرائطى تدقیق ایتمکسزین یالکز جه ادخالات و اخراجاتى قید ایدرلر . یوقاریده مهاجرت و سیر سیاحتده دین حصوله دکل بالمکس مطلوب خانه سنه یازیله بیله جک امتعه ادخالاتی کوسترلشدی . عینی تظاهرات بالجمله مسائل اقتصادی بین الملل ده عینی صورته میدانلر . زیرا اجنبی مملکتی مملکته بورجلی قیلان اجرت ، فائض و سرمایه یرینه یاخود داخل مملکته وحیدالجانب معاملات حقوقیه دولایسیله نقد شکلنده ادخال ایدیله جک اولان شیلر مقامنه مثلاً بهبه ، ارث الح یرینه دفعاتله امتعه کوندریلور . و کوندریله بیلور . فقط یونلر تجارت ایستاستیکلر نده یالکز ادخالات اوله رق کوریله جکدی و سطحی برتدقیق ایله بتون یونلر بالجمله ادخالات بکونیله برابر ذمت خانه سنه یازیله بیله جکدی . ایشته ادخالات و اخراجاتک بوایکی نوع وضعیتی یعنی قسماً ذمت و قسماً مطلوب اولدینی اکثریتله کورلر . و یک ساده دلانه بر صورتده شکلی و ظاهری بر حالده ادخالات و اخراجات یکدیگریله مقایسه ایدیلور . و بوکا نظراً موازنه تجارتک تکاملی حساب ایدیلور . آنجق اعدادک حقیقی بر صورتده تحلیلی طوغری نتایجی میدانلر چیقاره بیلور . فقط تجارت ایستاستیکی امتعه ادخالات و اخراجاتک یکانه بر منبع معلومات اولدینی مدتجه تجارت ایستاستیکی اعدادی ایله شکلی بر صورتده چالیشمقدن بری اولیه جقدر . ایشته بوندن طولانی علم ایله مجهز اولانلر بیان ایدیلان بو بیوک یا کلش منبعی هیچ بروقت نظردن اوزاق طرتمه لیدر .

قید معامله سنک معناد اولان صورتی ایله خطای مذکور ده زیاده بیور . اگر اخراجاتده یالکز ایلك کیده جکی محل یازیلوب اک صوک واره جنی هدف قید ایدلر وینه ادخالانده محل نشائی دکل بلکده اک صوک چیقیدینی محل یازیلورسه هر نه قدر عمومی موازنه تجارت خطالی اریله بیله خصوصی موازنه تجارت تمامیه یا کلش اولور . عمومی تجارت پلانچوسی ایچون امتعه نك زه به کیتدیکی و یاخود زه دن کلدیکنک اهمیت یوقدر . فقط بر مملکتک دیگر بر مملکتله اولان پلانچوسنده بونک اهمیت درکاردر . بو نقطه مهمه بی آئیده کی مثال زه ده آشکار بر صورتده کوستره بیلور . روس ایستاستیکلری دائماً ایلك محلی قید ایدرلر . بوکا نظراً صوک صلح سنه سی اولان ۱۹۱۳ سنه سنده آلمانیدن روسیه به ۶۴۲٫۸ میاون روبله مقدارنده امتعه ادخال ایدلدیکی حالده روسیه دن آلمانیه به ۴۵۲٫۶ میلون روبله مقدارنده اخراجات واقع اولمشدر . ایمدی بو تقدیرده آلمانیا ایله اولان خصوصی موازنه تجارت سطحی برتدقیق ایله ، روس ملی اقتصادی

ایچون آلمانیدن روسیه وایع اولان ادخلاتک توفیق عظیمی دولایسیله پک غیر مساعد ایدی . نقطه منتهایی یاخود محل انشائی قیده غیرت ایدن آلمانیا ایستانستیکلرینه نظراً روسیه دن آلمانیا یه ادخال ایدیلان مقدار ۱۹۱۳ سنه سنده ۱۴۲۴,۶ میایون مارقه بالغ اولدینی حالده عینی سنده آلمانیا نك روسیه یه اخراجات آنجق ۸۸۰,۰۰ میلیون مارقه چیمه شد . ایچدی آلمان ایستانستیکه نظراً روسیه ایله اولان خصوصی موازنه تجارت، اعداده نظراً حکم ویریلورسه عینی صورتله پک غیر مساعددی . خطا روسیه ایستانستیکلرنده در . چونکه جنوبی روسیه ذخائر، که دوتردام اوزرندن آلمانیا یه ادخال ایدلمکده در، آلمانیا یه اخراجات یازیلجه جفی برده هولانده یه اخراجات اوله رق قید اولنور . هولاندا ۱۹۱۳ سنه سنده روسلرک ویردکلری، معلومات و اخباراته نظراً ۱۷۷,۴ میلیون روبله روس امته سی جلب ایتیش بولدینی حالده روسیه یه آنجق ۲۱,۴ میایون روبله دن فضله امته تسایم ایتیمه شدی . بوکی ایستانستیک یا کلتاقلر کندیلرندن بر نتیجه استخراج ایدلمکجه حائز اهمیت دکلدر . فقط روسیه افکار عمومیه سنک آلمانیا یه قارشى اولان بوظاهری غیر مساعد موازنه تجارت دولایسیله روسیه نك آلمانیا یه قارشى دائماً بیوین بر دینه مالک اولدینی حکمنی اعطا ایتیمه کی ملی اقتصاد ایچون بعض نتائج جیقارل دینی زمان علم بو حقیقزلغه قارشى یورومک وظیفه سیله مکلفدر . بوندن بشقه هر مملکتک تجارت ایستانستیکلرنده ادخال و اخراج ایدیلان امته فیاتنک حدوددن اثنای مرورنده قید ایدلمسیده بیوک برخطادر . بوتقته برده اخراج ایدیلان امته نك فیاتی حقیقی، یعنی مملکتده موجود بیاسه فیاتندن اهمیتلی بر درجه ده تباعد ایتمز . زیرا کمرک دواثری اخراجات ر-ومنک اکثر مملکتلرده موجود اوله می دولایسیله اخراج ایدیلان امته نك فیاتی طوغری بر صورتده اکلامغه چالیشمز . بالعکس کمرک رسومنک موجود اولمسندن دولای حقیقی بر صورتده فیاتنک تعینی لازم کلان و ادخال ایان امته حدودده مجموع فیات اوله رق یعنی مصارف استحصالیه مثبت و تجارتیمه، استحصال ایدیلان محلدن ادخال ایدیلان محلك حدودینه قدر مصارف قلیه و سیفورطه مصارف کی استحصال مصارفی تربید ایدن بر طاقم مصارفات ایله کلور . [۱] بوکا نظراً ادخلات اخراج ایدیلان امته یه قیاساً پک یو کسک بر فیاتنده یازیلور .

[۱] بحر محیط تجارتنده اخراج ایدیلان امته نك قیدنده fob اوله رق یعنی free on board سفینه یه قدر اولان نقلیه اجرتی اوله رق کوسترل دیک حالده ادخال ایدیلان امته نك قیدنده cif یعنی freight cost, insurance مصارف جاریه سیفورطه ، و نقلیه اجرتی ایله اراشه ایدیلور .

بر ملی اقتصادده بین الملل مطلوبات و ذمات حصوله باعث اولان و بین الملل مناسبات اقتصادی سائر طرفندن میدانه چیقاریلان قلملری تفرعاته کیرمکسزین مختصراً تدقیق ایتک ایستر ایسه ک بونک ایچون بوندن اولکی مقاله مزده کی شکلی استعمال ایده بیلیرز . بین الملل مراحل افرا دک نتیجه سی اولان سرمایه نک جریانی ثروت ملی بی تزید ایده جکی کبی تنقیص دخی ایده بیلور . مملکته کیرن مهاجرین طرفندن برلکده کتوریلن نقد و مقدار سرمایه و کذلک بونلره بالآخره کوندریلن نقد مطلوبات جهته قید اولدینی حالده ملی اقتصاد تشکیل ایدن بر مملکتندن ده مهاجرت ایدن کیمسه لر ایچون عینی معاملات تقدیه اشبو ملی اقتصادک ذمت خانه سنه یازمیلیدر . کیفیت مذکوره بین الملل سیروسیاحت طریقله حصوله کلان حرکات تقدیه دده عینله واقعدر . سیاحت ایدلرک برلکده کتیردکلری مقدار نقد مطلوب خانه سنده تزايد وقوعنه سببیت ویرر . فقط بونلرک بوآزاده نتیجه لندیردکلری معامله دن منبعث اولان و برلکده مملکتندن خارجه چیقاردکلری مقدار نقد دیونانک تزايدینه یاردم ایدر . دیگر طرفندن بر مملکتندن مهاجرت ایدلرک کندی حساب جاریلری لهنه اولیه رق مملکتلرنده بر اقدکلری ویا اقربا و تعلقاته و دوستلرینه کوندردکلری اچمه نک کافه سی بو مملکتک لهنه بر معامله اولدینی حالده بالعکس دیگر طرفندن بر مملکته کیرن مهاجرین طرفندن اجنبی بر مملکته کی ویا خود وطن اصلینده کی اقربا و تعلقاته ویا باقه لرینه کوندردکلری نقد مهاجرینک کتدکاری یکی وطنلری علینه بر معامله در .

بین الملل خدمات نقلیه بر ملی اقتصادک اوج صورته اکتساب واردات ایلسنه سببیت ویرر . مملکته عائد سفینه لر و شمندوفرلر ایله نقل ایدیلن اجنبی امته و اشخاص نقلیه سندن دولای حصوله کلن واردات ملی اقتصادک مطلوب جهته قید ایدمیلیدر . وینه مملکته عائد لیمانلره اجنبی کیلرک سیروسفری دولایسیله لیمان ویرکوسی قلاغوز اجرتی ، شلب اجرتی ، اخراجیه حتی الخ کبی شکللر ایله النان واردات ونهایت اجنبی مخبراتی ، مکتوب ، تلفراف ، تلفون مخبراتی و الخ صورته اولان واردات ینه مطلوبات خانه سنه کچه جکدر . بالعکس عینله اوج نقطه نظردن اجنبی تأسیساتک استعمالی ایچون آلمان اجرتلر و سائر مصارفات دیونات خانه سنه یازیه جقدر .

بین الملل سیفورطه لر ، یرلی سیفورطه شرکتلری خارجه اجرای معامله ایدرلر و بونک ایچون اجرت و بریم اخذ ایدرلر وینه یرلی نقلیه سیفورطه شرکتلری خارج لهنه

سیغورطه ایشلرینی ایفا ایدرلر سه منسوب اولدینی ملی اقتصادك ممالك اجنیه دن آله جقلى اولسه سبیت وبرر . هر حالده واردات یكونندن حصوله كان سیغورطه قضا رینه قارشى تأدییه اولنان یكون طرح ایدملیدر . عكسى حالده داخل مملكتنده هر نوع سیغورطه معامله سته توسطه بولنان محل ملی اقتصادینی خارجه قارشى مدیون قیله رق دیونات مقدارینك زیاده لشمسنى موجب اولور . بو حالده ده مملكته ، وقوعه كلان سیغورطه وقایعندن دولایی ، تأدییه ایدیلان یكون خارجه چیقان بریم واجرت یكونندن تنزیل ایدملیدر . بین الملل سرمایه نك تداولنده کینیت بر آرز قاریشقدور . یرلی سرمایه نك ، کرک قیصه و کرک اوزون وعده ایله خارجه ده موضوع اولسون ، اخراجی اجنبی ملی اقتصادلردن آله جقلى اولغى موجب اولور . هر سرمایه نك ادخالى ایسه اقتصاد ملی بی بورجلى قیلار . سرمایه نك اخراجی ممالك اجنیه ده موضوع یرلی سرمایه مقداری ایچون توسط اجرتنك ، قائلص و تمتعك ادخالى موجب اولدینی حالده سرمایه نك ادخالیده اجرت قائلص و تمتعك خارجه اخراجته باعث اولور که بو جهتدن مملکت مدیون دیمکدر .

فقط خارجه دن ادخال ایدیلان سرمایه صرف اولججه خارجه ده موضوع یرلی سرمایه نك تکرار عاده و تأدییه سی مقصدیه وقوعه بولور سه بو تقدیرده بوکی ادخالات آلاجق خانه سته قید ایدملیدر . بونک کبی اولجه مملکتده اجرای فعالیت ایدن اجنبی سرمایه سنك اخراجی ملی اقتصاده بر بار اوله رق دیونات خانه سته عائد بر معامله اولور .

اگر یرلی باقه لر و بورس لر اجنبی سرمایه سنی اجنبی مملکتلرنده استعمال ایدرلر و بونک ایچون توسط اجرتی اخذ ایدرلر سه ملی اقتصاده بر واردات خصوصیه منبى تأمین ایدلش اولور . تبعه نك ممالك اجنیه ده کی معاملاتندن و یا خود ممالك اجنیه له نه اوله رق مملکتده ایفا اولنان معاملاتده حصوله کلوب مملکتك استفاده سنی موجب اولان وارداتده عینی وضعیتده در . بونلرده آلاجق خانه سته مقیددر .

اجنیلرک برایلر ایچون اولان بوکا بکزر معاملاتی ده دین خانه سنده اخذ موقع ایدر . بویله جه مثلاً : انکلتزه بیاسه سی ایچون آمریکا حکومت متحده سی ذخائرینك هولاندالی بر فیما طرفندن مباحه سی خاندنه آمریکا حکومت متحده سی ایچون ذخائرک مباحه سندن دولایی آلاجی موجب بر معامله اولدینی حالده انکلتزه ایچون بو ذخائرک ائمانتی و توسط اجرتی تأدییه ایتسندن ناشی بورجی و بالعکس هولاندا ایچون توسط وارداتندن دولایی آلاجی بر معامله در .

بین الملل سرمایه تداوالتک سوکنجیسی حصه میراث ، مقدار وصیت ، مهر ، تخصیصات و تضمینات حریبه الخ کبی وحید الجانب تقد تأدیایدر که حاله کوره ، مملکتدن چیقمنسه یاخود مملکته کیرهسنه نظراً ، مطلوب یاخود ذمت اوله رق تقدیر ایدیه جکدر .

بین الملل تسویه حسابات ، اجنبی ملی اقتصادلرک تسویه معامله سنده یرلی بانقه و بورسلرک توسطی ، اجرتدن دولایی بر وارداته سییت و بریدیکی کبی عکسی صورته ده یعنی اجنبی بانقه و بورسلری تسویه حسابات ایچون استعمال ایدلیدیکی تقدیرده ملی اقتصاده اجرت مصرفی مستلزم اولور .

ایمدی بر بلانچوتنطیجی آوزو ایدیلورسه مطلوب خانه سنده کی بالجمله قلملر ایله دیونات طرفنده کی غروپلرک کافه سی جمع ایدملی و بربریه مقایسه ایدملی در . حاله کوره مطلوباتک متفوق اولدیفنه نظراً مملکتک بین الملل وضعیتک مساعد بر شکله اولدینی نتیجہ سی حصوله کلور . عکسی حاله ذمات جهتک تفوقی حالنده مملکتک بین الملل وضعیتی غیر موافق اولدینی ا کلاشیلور .

بوندن بشقه یوقاریده قیصه جه ایضاح ایدیلان موازنه تجارتک بالجمله غروپلری حسابہ علاوه ایدملی ده طوغری برکله ایله امتعه مبادلہ سندن و هر نوع نقد معامله سندن مرکب اولان مطلوباتک یکونی دیوناتک یکون عمومیسایله مقایسه ایدملی و اندن صکره بلانچو استخراج ایدملیدر . ایشته آنجق بوندن صکره بر ملی اقتصادک بین الملل وضعیت حقیقیه سی ظاهر اولور . بوبلانچویه علی العاده بر اقتصاد ملینک موازنه حساباتی نامی و بریلور . ایمدی بوندن بر مملکتک معین بر زمان طرفنده بالجمله قیمتلرک حواله سندن حصوله کلان مطلوبات و ذمات مجموع یکوننک مقایسه سی ا کلاشیلور . [۱]

حقوق فاکولته سی مجموعه سنک ایکنجی نومروسنده کی مقاله ده مکرراً بیان ایدلیدیکی اوزره هر بر غروپک یکون حقیقیسی بیلمک پک مشکلددر . یوقاریده کوردیکمز وجهله ،

[۱] موازنه حسابات تعبیری برینه غرونسلاک پک چوق دفعه لر استعمال ایتدیکی بین الملل موازنه اقتصاد تعبیری قوللانیق احتمال که ده طوغری اوله بیلور . فقط بتون دنیا ده موازنه حسابات تعبیری قوللاندیفندن ناشی بونی دکیشدیرمک موافق دکلدر .

حق حقیقه مطابق اولان ایستانسیقلرک بیله پک طوغری و صریح اوله رق طانیه مدینی امتعه مبادله سندن صرف نظر دیگرلری حقنده تقدیر و تخمیندن بشقه چاره یوقدر . فقط تقدیر و تخمین اتناسنده نه قدر سهولته یا کشلقلر یابلدینی مستغنی ایضا حدر .

موازنه حساباتک طوغری بر صورتده تنظیمنده کی مشکلات بین الملل نقد و سرمایه مبادله سنک کوز ایله ظاهر اوله حق بر صورتده دکل بلیکده بالخاصه پولیچه ، چک ، سندات نقدیه و دولتک دیون سنداتی ، اسهام تجاریه کی مختلف النوع خصوصی و عمومی دیون سنداتی ایله اجرا و ایفا ایدلسندن دولای در . بوکا رغماً هر بر ملی اقتصاد ایچون کندی موازنه حساباتی نه حل و وضعیتده بولندیغنی بیلیمسی شایان تمیدر . تخمینات و تقدیر اتده احتیاطکارانه حرکت ایدیلورسه هیچ شبهه منزه تفرعاتنده شههلی و فقط هیئت عمومی سنده طوغری بر فکر الیه ایدیلور .

شده یه قدر اولان تدقیق نامزی دها صریح بر صورتده کوسترک ایچون موازنه تجارت حساباتک آتیده کی مختلف غروپلرینی مطلوب و ذمت خانهلری آلتنده جدول صورتنده یان یانه اوله رق ارايه ایدلم . یالکز بوراده یوقاریده بیان اولنان موازنه تجارت و حسابات جقنده کی تعریفاتی نظر دقتدن دور طوتمامق لازمکلیر .

۱ . — معاملات تجاریه [۱]

مطلوب	ذمت
یرلی مواد ابتداییه ایله مواد معاونه نك	اجنبی مواد ابتداییه ایله معاونه نك ادخالی
اخراجی اجنبی مواد ابتداییه و معاونه دن	ممالك اجنبیه ده یرلی مواد ابتداییه و معاونه دن
مستحصل معمولاتک اخراجی .	مستحصل معمولات و مصنوعاتک ادخالی .
تمامیله یرلی مصنوعاتک اخراجی .	تمامیله اجنبی مصنوعاتک ادخالی .
اجنبی امتعه نك مملکتدن ترانسیت	یرلی امتعه نك اجنبی مملکتدن ترانسیت
صورتیله مروری .	صورتیله مروری .
مملکتده اجنبی امتعه نك اصلاحی .	ممالك خارجییه ده یرلی امتعه نك اصلاحی .
ذی قیمت معادنک ادخالی	ذی قیمت معادنک اخراجی

[۱] نومرو واسملر بو مجموعه نك ایکنجی نومرو سنده کی مقاله نك نهایتنده کیلره مطابقدر .

۳-۶ — مملکتک خارجدن طلب ایدہ ۔
 بیله جکی هر نوع نقد و سرمایه نک تسویه سی
 ضمنتده امتعه ادخالی و كذلك وحید الجانب
 معاملات حقوقیه دولایسیله امتعه ادخالی ۔
 مملکتک اجنبیه نک مملکتدن نقد و سرمایه ۔
 دن دولای اولان آله جفتک تسویه سی ضمنتده
 امتعه اخراجی و كذلك وحید الجانب معاملات
 حقوقیه دولایسیله امتعه اخراجی ۔

۲. — مراخلات افراد :

مملکتک کیرن مهاجرین واجبی سیار عمله
 طرفندن برلکده کتیریلان امتعه مقداری
 مملکتک کیرن مهاجرین واجبی سیار
 عمله به بالا خره کوندریلان مقدار امتعه ۔
 سیاحین طرفندن امتعه ادخالی
 سیاحین طرفندن امتعه اخراجی
 مملکتدن چیقان مهاجرین ویرلی سیار
 عمله طرفندن کوندریلان امتعه
 مملکتک کیرن مهاجرین واجبی سیار
 عمله طرفندن کوندریلان امتعه
 یکون
 یکون

[موازنه تجارت]

مملکتک کیرن مهاجرین طرفندن
 کتوریلان نقد و سرمایه ۔
 مملکتک کیرن مهاجرینه کوندریلان
 مقدار نقد ۔
 سیاحین طرفندن ادخال ایدیلن نقد ۔
 مملکتدن چیقان مهاجرین طرفندن
 ارسال اولنان مقدار نقد ۔
 مملکتدن چیقان مهاجرین طرفندن
 برلکده کتیریلان نقد و مقدار سرمایه ۔
 مملکتدن چیقان مهاجرینه کوندریلان
 مقدار نقد ۔
 سیاحین طرفندن اخراج ایدیلن نقد ۔
 مملکتک کیرن مهاجرین طرفندن ارسال
 اولنان مقدار نقد ۔

۳. — خدمات تېلىيە :

مىلى سىفائىن وشىندوفرلر ايله وقوعبولان
اجنبى امتعه واجنبىلر ك تېلىيەندىن متولد
واردات .

اجنبى سىفائىنك مملكتە عاىد لىمانلرە
سىرو سىفائىنك متولد واردات .

اجنبى مىخاىراتىك مىلى پوستە و تىلغراف
مۇسسەلرى واسطەسىلە اىفا واجراسىندىن
متولد واردات .

۴. — سىغورطەلر :

ىرلى سىغورطە شىركىتلىرىنك خارجدەكى
معامىلەلرى دولايىسىلە اخىد اىلدەكلىرى پىرىم
وبىلدن حصولە كلان سىغورطە قىضالىرىنە
قارشى تادىيە اىدىلان يىكونك طىرخىندىن
متباقى واردات .

ىرلى تېلىيە سىغورطە شىركىتلىرىنك خارچ
لەنە سىغورطە مەمىلاتىندىن متولد مېلغىدىن
وقوعە كلان سىغورطە قىضالىرىنە قارشى تادىيە
سى لازىم كان قىسمك تىزىلىندىن متباقى واردات .

۵. — سىرمایەنك تىداولى :

قىسە وعدەلى ىرلى سىرمایەنك ممالك
اجنبىيەدە موضوع اولسى .

اوزون وعدە ايله موضوع ىرلى سىرمایەنك
ممالك اجنبىيەدە اخراجى .

ممالك اجنبىيەدە موضوع ىرلى سىرمایەدەن
متولد توسط اجرتى ايله فائىض و تىتمەك
مملكتە دخولى .

اجنبى سىفائىن وشىندوفرلر ايله
وقوعبولان ىرلى امتعه وانسان تېلىيەندىن
متولد مصارفات .

مملكتە عاىد سىفائىنك اجنبى لىمانلرىنە سىر
وسىفائىنك متولد مصارفات .

ىرلى مملكتە عاىد مىخاىراتىك اجنبى پوستە
وتىلغراف مۇسسەلى واسطەسىلە اىفا واجرا-
سىندىن متولد مصارفات .

اجنبى سىغورطە شىركىتلىرىنك مملكتەدە
كى مەمىلەلرى دولايىسىلە اخىد اىلدەكلىرى
پىرىم ايله اجرتىن وقوعە كلان سىغورطە
وقايەنە قارشى تادىيە اولان يىكونك طىرخىندىن
متباقى مصارفات .

مملكت لەنە اجنبى سىغورطە شىركىتلىرىنك
مەمىلاتىندىن متولد مېلغىدىن ميدانە چىقان
سىغورطە وقايەنە قارشى تادىيە سى لازىم كان
قىسمك تىزىلىندىن متباقى مصارفات .

قىسە وعدەلى اجنبى سىرمایەنك مملكتەدە
موضوع اولسى .

اوزون وعدە ايله موضوع اجنبى
سىرمایەنك مملكتە ادخالى .

مملكتەدە موضوع اجنبى سىرمایەدەن
دولايى توسط اجرتى ايله فائىض و تىتمەك
اخراجى .

مملكتك اجنبيه ده موضوع یرلی سرمایه نك اعاده وتادیه سی .	مملكتك ده موضوع اجنبي سرمایه نك تادیه سی .
یرلی بانقه وبورسه لر واسطه سیله سرمایه نك مملكتكده ویا خود خار جده وضعه توسط معامله سندن متولد توسط اجرتی . تبعه نك ممالك اجنبيه ده کی ویا خود ممالك اجنبيه لهنه اولان معاملاتندن متولد مبلغ دخولی .	اجنبي بانقه لر وبورسه لر واسطه سیله یرلی سرمایه نك اجنبي ملی اقتصاد لرده وضعه توسط معامله سندن متولد توسط اجرتی . اجنبي لرك مملكتكده ویا خود مملكتك لهنه اولان معاملاتندن متولد مبلغ اخراجی .
مملكتكده وحید الجانب اوله رق تادیه اولنان نقود .	خارجه وحید الجانب اوله رق تادیه اولنان نقود .

۶ . — تسویه حسابات :

یرلی بانقه وبورسه لر واسطه سیله ملی اقتصاد لرك تسویه حساباته توسط اولنورسه بوندن متولد واجرتدن حصوله کلان واردات .	اجنبي بانقه وبورسه لر واسطه سیله اقتصادك تسویه حساباتی لهنه توسط اولنورسه بوندن متولد واجرتدن دولانی اولان مصارفات .
یکون	یکون

[موازنه حسابات]

— ۳ —

مختلف مملكتك لرك مطلوبات و دیونات حساب لرينك معلوم اولانلريله موازنه تجارتك وموازنه حساباتك شكل و هیئت حقیقه معین مثاللر ارائه سنه چالیشه لم . بوراده مختصراً تماس ایدلمسی لازمکلان نقاطك كافه سنی بر تفصیل مطالعه ایتمك غیر قابل اولدینی جهتله یالکتر بعضی تظاہراتدن نتائج استخراجی ضروریتند بولندیغمزی وبونتا مچک یالکتر تمالیاتلرینه نظراً طومری اولدینی خصوصاتی تدقیق ایتمكده اولدیغمزی آروجه ذکر ایتمك مجبوریتند یز . امتعه و سرمایه ونقد مبادله سنده صراحتاً مشهود اولیان نقاط بوراده ده قابل اولدینی درجه ده نظردفته آلمشدر . [۱]

[۱] اشبو ایستانستیکلر آلمانیا ایمپراطور لفته عائد ایستانستیک کتابك ۱۹۱۵ سنه سی نسخہ سنده موجود بین الملل اجمالندن اقتباس ایدلمش اولدیغندن اعداد میلیون مارق اوله رق کوسترلشدر . قابل اولدینی تقدیرده هر مملكتك کندینه عائد اولان تجارت خصوصیه سی نظر دفته آلمشدر .

اساس اوله رق اك صوك نورمال اقتصاد سنه سي اولان ١٩١٣ سنه اقتصاديه سي
ايتانستيفلري فقط هنوز بوسنه يه هاند اولدني حالده اعلان ايدليانلر حقه ده ده ١٩١١
و ١٩١٢ سنه ايتانستيفلري انتخاب ايدلمشدر .

[١] غير مساعد موازنه تجارته فقط مساعد موازنه حساباته مالك اولان مملكتلر .

سنه	ادخالات	اخراجات	موازنه حسابات
١٩١٣	١٣٤٤٦,٩	١٠٧١٥,٠	٢٧٣١,٩
١٩١٣	١٠٧٦٩,٧	١٠٠٩٧,٢	٦٧٢,٥
١٩١٣	٦٨٠٦,٧	٥٥٠٠,٣	١٣٠٦,٤

غير مساعد موازنه تجارته ضررى ، مساعد موازنه حسابات ايله تماميله تضمين
ايديلور . بوندن بشقه ممالك خارجيه نك ديوناتي تسويه ايتك مجبوري تي ثروتك بيسوك
مقدارده ترايدني موجب اولور . بيسوك بريتانيا نك خارجه ده موضوع انكليز سرمايه سندن
فائض اوله رق سنوي الديني مقدار ٣٤٠٠ مليون مارقه بالغ اولمقه دركه بوكا انكليز
تجارت كيلرينك وسيفورطه شركتلي نك كتيرديكي تقريباً ٢,٠٠٠ مليون مارقده
علاوه ايدمليدر . آلمان ياه خارجه بولسان آلمان سرمايه سندن يالكز فائض اوله رق
١٥٠٠ مليون مارق وفرانسه يه تقريباً ٢١٠٠ مليون مارق كلكده در .

بالخاصه آلمانيا نك يوقاريد فائض اوله رق الديني مقدارده تجارت ونقله تمتعاندن
متولد يكون عظيمده ضم ايدمليدر . مع مانه بونك مقداري حقه ده قطي بر تخمين
موجود دكلدر .

[ب] مساعد بر موازنه تجارته فقط غير مساعد موازنه حساباته مالك اولان
مملكتلر .

سنه	ادخالات	اخراجات	موازنه تجارت
١٩١٢	٢١٥٣١,١	٣٢٨٠,٦	٧٤٩,٥
١٩١٣	٧٤٥٧,٦	١٠١٩٩,٧	٢٧٤٢,١
١٩١٣	١٧٠٦,٥	١٩٥٨,٢	٢٥١,٧

[١] اعداد مذكوره بحاربه عموميه دن اولكي اك صوك صلح سنه سنه هانددر . حرب عمومي
ايتانسته شمال آسريقا حكومت متعهه سنك وضعيني كورينشه نظراً تماميله دكشمشدر .

داخل مملکتند قوه استحصالیه نیک تکمیل یاردم ایدن خارجدن مستقرض سرمایه مقدارندن دولای هر یکی اقتصاد ملینک بیوک مقدارده کی دیونائی امتعه اخراجاتنک فضله اولسنه سبب اولمشدر . اشبو نقد و سرمایه دن حصوله کلان دیونات قسماً اخراجاتنک فضله سیله تسویه ایدیلور . بوندن بشقه فائضک تسویه سی و مستقرض سرمایه نیک احتیاسی ایچون مقداری غیر معلوم نقد طوغری بدن طوغری به خارجه کیمکده در .

بر انگلیز ایستانتستیقی مقدما شمالی آمریکا حکومتات متحده سنک اوروپای غربی به سنوی تسویه سنه مجبور اولدینی فائض مقدارینی ۲,۵۰۰ میلیون مارق اوله رق کو سترمکده در . مع مافیه بو مملکتلر دیون نقدیلرینی اجنبی سرمایه لری معاوتیه اجرا ایدیلان واستحصالات داخلیه نیک ثمره سی اولان امتعه معموله ایله تسویه ایده بیله جک یوکسک بر سویه اقتصاده واصل اولمشدر در .

پ : غیر مساعد موازنه تجارت وینه غیر مساعد موازنه حساباته مالک مملکتلر .

سنه	ادخالات	اخراجات	موازنه تجارت
ژایونیا [۱] ۱۹۱۳	۱۵۲۴,۰	۱۳۲۲,۰	۲۰۲,۰
چین ۱۹۱۳	۱۷۵۶,۱	۱۲۴۲,۲	۵۱۳,۹
قادا ۱۹۱۱	۱۸۹۷,۱	۱۱۲۲,۹	۷۷۵,۲

تکاملده نیک چوق کری قالان ملی اقتصادلر فضله مقدارده امتعه ادخاله بالخاصه مواد ابتدائیه و مواد معاونه و مثلاً ما کنه یعنی ملی اقتصاد سرمایه سی ادخاله مجبوردرلر . بوندن دولایی درکه بونلرک موازنه تجارتی غیر موافقدر . بونلر بیوک مقدارده یرلی سرمایه سی خارجه استعمال ایتمک اقتدارینه مالک اولدقلرندن و بوندن بشقه خارجه استقراضات عقدینه وینه خارجدن سرمایه جلبه دنخی مجبور اولدقلرندن دولایی بونلرک موازنه حساباتی غیر مساعد عدا ایدیلور . بونلر فضله ادخالاتلرینی و دیون نقدیلرینی تأدیه ایده بیلیمک ایچون قوه استحصالیه لری ممکن اولدینی قدر فضله بر صورتده استعمال ایتمک مجبوریتنده درلر . بونکله ده مملکتده سرمایه تشکیلی بتکرار مشکله شیر .

ت : مساعد موازنه تجارت و مساعد موازنه حساباته مالک مملکتلر .

[۱] کورونیشیه نظراً ژاپونیا نیک وضعیق ده اثنای محاربه ده تبدل ایتمشدر .

شمعی به قدر بوی مملکت کورمه مشدر. زیرا کندی ثروت لریک عظمتی دولایسیله
و خارجه موضوع سرمایه لرندن ناشی شمدی به قدر مساعد بر موازنه حسابات هر
ایدن مملکت عینی زمانده صنایع مملکت لریدر. صنایع زراعتی نسبتله تفوق نفوسک
اودرجه کسب نشافت ایتمسی موجب اولمشدر که مواد ابتدایی، مواد غذائی و نیم
معمول امتعه نیک اخراج ایدیلان امتعه معموله دن فضله بدرجه ده ادخاله سبیت ویرمشدر.

مترجمی : اقتصاد مدرس معاونی

محمد امین

حقوق فاکولته سی اقتصاد مدرس

در قنور فریدر. مخ لهر فنامه